

# FORADADA

cie moll de l'os  
Àfrica Llorens



Photo: Gaspar Morer

Prèmiere octobre 2023

# SYNOPSIS



**FORADADA** est inspirée par la légende du rocher Foradada de la montagne de Montserrat, il s'agit d'une pièce risquée qui utilise un langage hybride, où la protagoniste voyage à travers ses propres prisons. Un corps inconfortable, des paniers en osier, des acrobaties et de la peau proposent un hymne à la dissidence et revendiquent son droit à l'existence.

## DISTRIBUTION

**Àfrica Llorens** – Createur.ice et porteuse de projet

**Gina Vila Bruc** – Régard extérieur et dramaturgie

**Verònica Capozzoli** – Régard extérieur et genre

**Mau P. Pradas** – Creation et coordination sonore

**Mar Grimalt** - Musique original

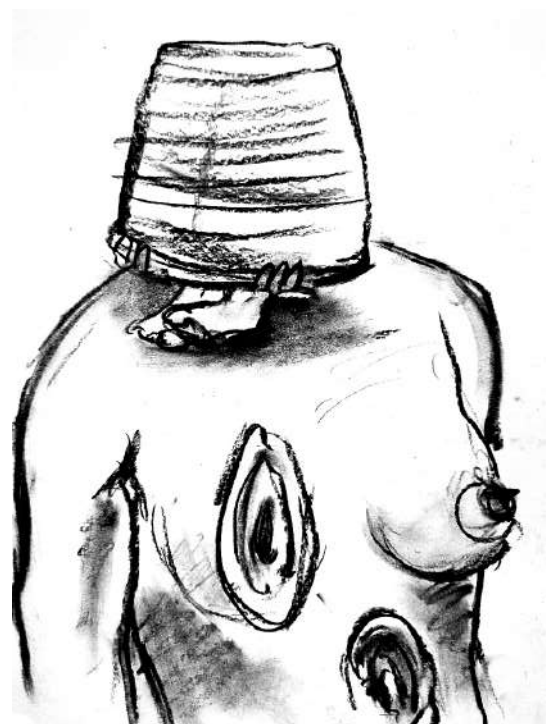
**Berta Perez Torres i Ivan Tomasevic** – Lumière

**Elisa Valls** - Costumes

**Betty Cau** – Scénographie

**Joan Farré** – Paniers en osier et vannerie

**Pilar Marsal** - Coussins



"Quand j'étais petite et aussi adulte, les gens me demandaient souvent : es-tu un homme ou une femme ?"

## BREF INFORMATION

**La légende raconte que celui qui parvient à traverser la Roca Foradada (Roche Percée) avec un panier rempli d'eau, sans en perdre une seule goutte, les hommes se transforment en femmes et les femmes en hommes.**

Après avoir réfléchi à cette question récurrente dans ma vie, je ne peux pas donner une réponse. Je continue à me demander pourquoi répondre à cette question est important pour les personnes

# CARACTERISTIQUES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Durée : **50-55 minutes**

Public : **À partir de 10-12 ans. Enfants accompagnés.**

Type d'espace : **Extérieur, intérieur, non dédié INTIME, intimiste**

Genre : **Cirque et hybride**

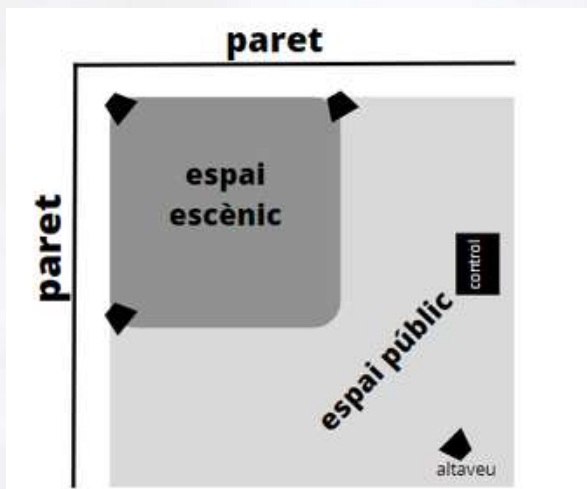
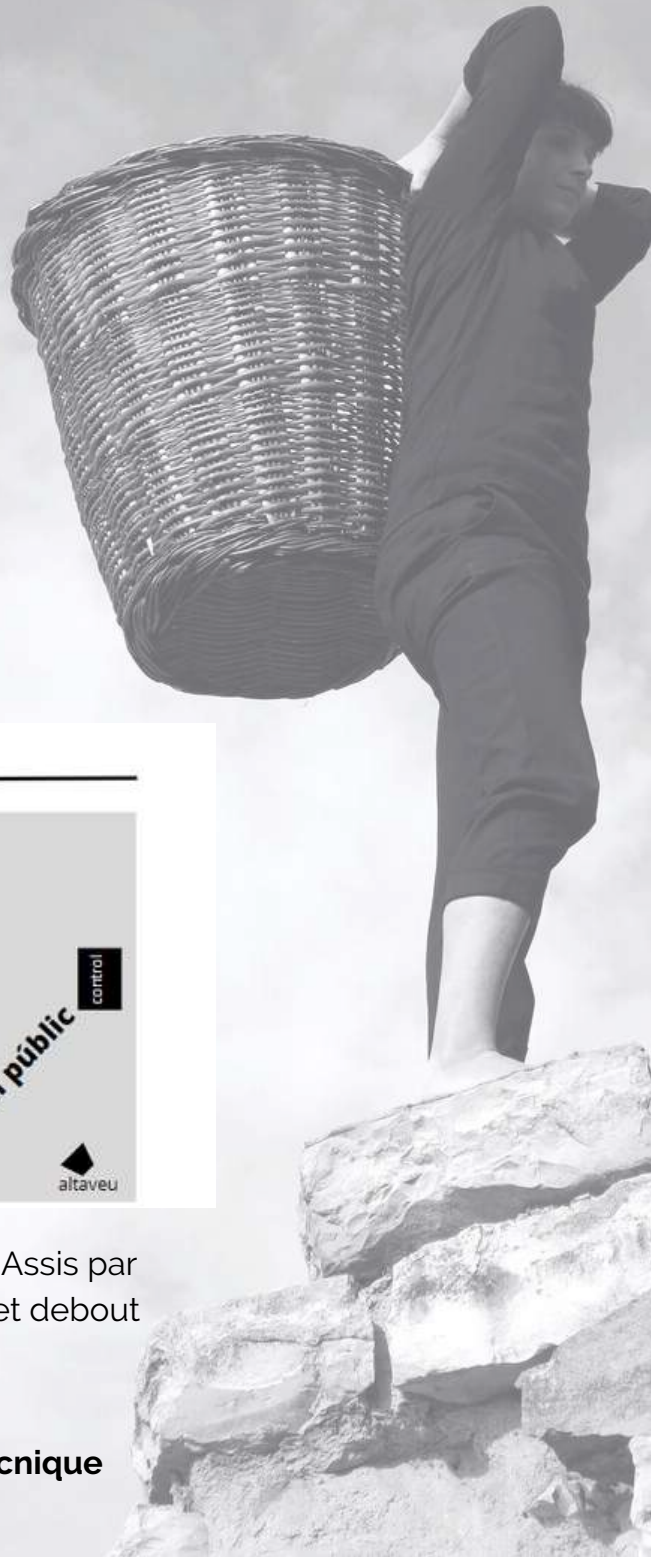
Disciplines : **Acrobatie, mouvement et bouffonnerie**

Scénographie : **Paniers en osier, arcs en osier et un miroir.**

Son : **Plusieurs microphones sont présents, un câblage est nécessaire, et un espace intime.**

Espace scénique : **5x5m sans estrades. Besoin d'être sur niveau du sol et d'un fond de scène.**

Disposition du public : **Assis par terre, sur des chaises et debout ou en gradins.**



Disposition du public : Assis par terre, sur des chaises et debout ou en gradins.

- **plus d'infos à la fiche technique**



Photo: Sophia Antoine



Photo: Mingo Vallès



Photo: Mingo Vallès



Photo: Gaspar Morer

# AXES DE RECHERCHE

## GENRE

Tous les corps non normatifs sont-ils traités différemment, avec mépris ? Que pouvons-nous apprendre de l'interaction avec des personnes non normatives ? Que se passerait-il si la normativité de genre tombait dans l'oubli et si les politiques et l'organisation sociale cessaient de faire référence à la différenciation sexuelle dans l'ADN ?

Comment travailler sur ces questions pour apporter une vision réaliste et constructive ?  
Quelles autres représentations du genre existent au-delà de la masculinité et de la féminité ?  
Comment sont-elles construites et définies ?  
Pouvons-nous, en tant que société, accepter des genres changeants au sein d'une même personne ? Comment les paramètres de genre influent-ils sur notre vie dès la naissance ?  
Comment ouvrir des fissures dans les paradigmes binaires pour aller vers une multiplicité de genres ou une sorte d'acceptation totale et de tolérance envers les individus, indépendamment de leur identité ?

## ESPACE SONORE ET MUSIQUE

L'espace sonore est compris comme un élément vivant qui occupe une place prépondérante dans la dramaturgie de l'œuvre. Il est mélangé et déclenché en direct. Le son capté par les microphones est traité en direct, lui donnant ainsi une dimension vivante, changeante et expressive. De plus, il y a un thème principal et inédit créé par Mar Grimalt, écrit par Àfrica Llorens et édité par Mau Pradas, qui apporte une unité à l'espace sonore et une cohérence artisanale

## PANIERS

Les paniers en osier font partie de l'ethnographie catalane depuis très longtemps. Ce fait est clairement lié à la légende et à l'intérêt pour la culture traditionnelle. La relation avec Joan, le maître vannier, a suscité un intérêt personnel et un apprentissage de la façon de tisser des pièces basiques et quel est le processus complet, de la culture de l'osier à la pièce finale. Cela a évolué avec la création même de FORADADA.

## PARTICIPATION ET ESPACE

Le public est complice, un public qui participe avec le regard et les mains. À travers l'osier, nous créerons ensemble de nouveaux espaces, brouillant la frontière entre la scène et l'espace du public. La construction collective comme métaphore d'un regard vers un avenir possible des dissidences.



# CREATION RURAL

**Cette pièce a été créée à 95 % en milieu rural**

**Avec l'intention de créer ou d'élargir le réseau d'espaces de création, en initiant ou en poursuivant des relations, dans l'intérêt de partager des curiosités artistiques, d'échanger des pratiques et des connaissances avec les villages et leurs habitants**

Tout en mettant en valeur les espaces dédiés à la culture ou non, en dehors des villes, décentralisant ainsi la création et la culture. Un chemin de création pour les municipalités que peut-être d'autres artistes emprunteront plus tard. Permettant un rythme plus centré sur le processus et l'expérience, plutôt que sur la production et les résultats, afin de vivre au rythme du village, de la campagne, un rythme plus circadien et respectueux des cycles du corps et de la nature

**Je crois en la force des villages et en la richesse artistique, culturelle et personnelle qui s'y trouve**

## LES MUNICIPALITES QUI ONT PARTICIPE À LA CREATION DE FORADADA

- Sant Pere de Riudebitlles (CAT)
- Sineu (Mallorca)
- Sant Martí de Tous (CAT)
- Otaza Auzoa (Alava, Euskadi)
- Cuacos de Yuste (Cáceres, Extremadura)
- Cintegabelle (Occitanie, FR)
- Avinyó (CAT)
- Grand Marchin (Belgique)
- Cazals-Salviac (Lot, FR)
- Farrera (CAT)
- Cal Rosal (CAT)
- Assier (Lot, FR)
- Jû-Belloc (Gers, FR)

**Me laisser traverser par ce qui se passe dans les municipalités, partager des points de vue sur l'art, les métiers, les légendes de chaque endroit, les histoires particulières de chaque environnement...**

# CIE MOLL DE L'OS

**Àfrica Llorens tombera profondément amoureuse du cirque à 24 ans, avec lequel elle fera son parcours artistique jusqu'à ce jour. Sur sa route elle rencontre Amer, avec qui elle apprendra la technique de main à main et créera plusieurs pièces courtes.**

Ce sera ENVÀ, spectacle où ils mélangent 250 kg de paille et 125 kg de masse humaine, qui les rendra connues. Avec Amer et grâce à ENVÀ, elle crée sa première pièce longue avec laquelle ils parcourent la Catalogne, la péninsule et l'Europe pendant 5 ans, jouent dans des festivals, des théâtres, des villes, des rencontres, des artistes, des espaces, des initiatives culturelles... qui enrichira son regard artistique, professionnel et personnel. Avant ENVÀ, elle a participé en tant qu'interprète au 19e cirque d'hiver de l'Ateneu 9 Barris et au spectacle BLOCK de NofitState Circus et Motionhouse, entre autres.

Elle participe également à la scène du cirque français en tant qu'interprète. Elle a fait partie de l'équipe Mobius de la cie XY, et fait actuellement partie du spectacle Levitation Réelle de la cie L'Immediat.



# L'EQUIPE

Deux personnes connaissant bien la scène et le sujet du genre, qui m'accompagnent dans ce voyage.

## GINA VILA BRUC

**Creatrice, interprète et metteuse en scène.**



Elle a commencé sa carrière dans les arts du cirque à l'école Rogelio Rivel de Barcelone et a poursuivi sa formation professionnelle au Centre des Arts du Cirque, LE LIDO, à Toulouse.

Au cours son parcours artistique, elle a poursuivi sa formation en suivant des cours intensifs de clown, de danse et de théâtre avec des personnes qui l'ont marqué telles que : Eric Blouet, Ludor Citrik, Catherine Germain, Nadj, Peepingtom, Moving People, groupe Merci, Théâtre du Mouvement...

**Elle accompagne divers projets de création et accompagne également les étudiants du Rogelio Rivel et du Lido dans des ateliers de recherche.**

Actuellement travail avec la cie. Blick théâtre, "Tumulte", cie Atónita "Hier arrive bientôt" son solode clown, cie. Marta Torrents, "Brut", Elle a travaillé avec : cie L.A de Rachid Ouramdane, "Témoins Ordinaires", cie Pipototal, "Deambuloscopie".  
cie le Sarment, "shut on a un plan"..

## VERONICA CAPOZZOLI

**Chercheuse et créatrice transdisciplinaire**

Elle s'intéresse aux langages du cirque, du théâtre et des arts du mouvement.

Diplômée en philosophie, elle a étudié le théâtre et la Commedia dell'Arte avant de s'immerger dans les techniques de cirque à l'école Cirko Vertigo de Turin, puis au Centre régional des arts du cirque de Chambéry. cie le Sarment, "shut on a un plan"..

Elle accompagne les processus de création de cirque et de théâtre des compagnies professionnelles et des écoles de cirque. Elle se déplace entre le Chili et l'Espagne pour des projets de recherche et des résidences artistiques. Elle est interprète dans diverses productions de cirque et de danse catalanes.



**En parallèle, il habite des créations de théâtre expérimental et des recherches de cirque contemporain, tendant de plus en plus vers la performance. Il se consacre à la réflexion sur la dramaturgie et les arts du spectacle à partir de/avec la philosophie.**



# L'ÉQUIPE

## MAURICI PASCUAL PRADAS

Créateur sonore et luthier électronique

EMau se consacre professionnellement au monde de la création sonore pour le studio et le live depuis près de vingt ans. Il fabrique des instruments de musique électroniques et a collaboré à différents projets dans les domaines des arts de la scène, de l'industrie musicale et de l'audiovisuel.

Il travaille par projets depuis les débuts de la sonoturgie, mettant en œuvre l'ensemble de ses connaissances pratiques et théoriques dans le but de soutenir les intentions des projets et les éventuelles dramaturgies

**Il comprend le son comme un moyen de communication et un élément scénique souvent sous-utilisé**

**Il propose des compositions et conceptions originales, accompagnant les interprètes dans la production, l'exécution et l'interprétation éventuelle de narratives sonores en direct.**

Grâce à son travail, il a eu le privilège de beaucoup voyager, partageant des chemins et des connaissances, des projets et une communauté artistique de différentes origines et réalités, ce qui l'a fait grandir de manière notable en tant que personne et créateur. Ayant la chance de présenter son travail dans de nombreux pays et cultures différentes

## MAR GRIMALT

auteure-compositrice-interprète

**Née à Felanitx, à Majorque, est une artiste polyvalente qui navigue entre la musique et les arts de la scène.**

Sa formation commence à Madrid avec une licence en ergothérapie en 2014, se poursuit avec un master en musicothérapie et étudie récemment l'art dramatique à l'ESADIB.

Elle développe principalement son art en tant qu'auteure-compositrice-interprète, utilisant sa voix, la guitare, le piano et le pandeiro (un tambourin carré), fusionnant des sons de la tradition ibérique avec ses propres textes contemporains. Sa musique est à la fois puissante et délicate. **En 2021, elle a gagné LE XIV CONCOURS SONS DE LA MÉDITERRANÉE et en 2023 elle a reçu le PRIX RÉVÉLATION (ESPUERNES I CORALLS). PRIX ENDERROCK DE LA MUSIQUE BALÉARIQUE.**

Elle travaille sur des projets scéniques depuis 2019, à la fois dans la création musicale et sonore, mais aussi dans l'interprétation. Elle a participé à des pièces comme "TÚ Y YO AQUÍ" de Microteatro por dinero, "FAM DE PARAULA I TERRA" produite par Mallorca Literària, et elle est également impliquée dans des spectacles en cours de création tels que "El silenci de les Falzies", une coproduction entre le Teatre Principal de Palma et LaDislèxia, ainsi que dans la comédie musicale "Encant", basée sur le film de PIXAR "Encanto", dans le rôle principal.



# L'EQUIPE

## JOAN FARRE OLIVE

**Maître vannier et artisan**

**En 1977, il commence à apprendre le métier de vannier en parcourant différents ateliers de vanniers en Catalogne**, en visitant et travaillant avec divers artisans vanniers de Cuenca, Albacete (Castille), de Lugo (Galice), de Tenerife (Îles Canaries), de Capdepera (Mallorque) et en participant également à des cours de maîtres artisans du Royaume-Uni, de France, d'Allemagne, d'Italie et de Finlande. Il participe à différentes expositions collectives de vannerie traditionnelle et contemporaine exposées à Lugo, aux Îles Canaries, à Burgos, à Barcelone, à Tarragone, à Gérone, à Mallorque, à Salt, à Kyoto (Japon), en France, en Italie, entre autres. Il participe à des festivals d'art et de land art au Danemark, en Italie, en France, en Allemagne, au Japon, aux États-Unis, en Catalogne et au Pays Basque

**Depuis 1989, travaillant en tant que professionnel avec son propre atelier**

**Prix National de l'Artisanat en 2007 décerné par la Fondation espagnole pour l'innovation de l'artisanat.**

En tant que professeur, il a donné des cours à l'Association catalane des vanniers, dans le programme "Arrels" du Centre de Promotion de la Culture Populaire et Traditionnelle, au Musée de l'Eau de Salt, au Musée de la Pauma de Mas de Barberans, au Centre de l'Artisanat et du Design de Lugo, à l'École Universitaire Elisava, au cabinet d'architecture EMTB de Barcelone, et au Jardin Botanique de Barcelone. J'ai également enseigné en France, en Italie, au Pays Basque et aux Îles Canaries

## BETTY CAU

**Scénographe et artiste multidisciplinaire**

Elle est artiste plasticienne, autodidacte et passionnée par son travail. Le changement et l'adaptation sont les bases de son travail et une source infinie d'inspiration pour son mode de vie et ses propositions créatives. Au cours des 20 dernières années, elle s'est développée dans le domaine des arts de la scène, alternant entre performances, réalisation d'accessoires et de décors, ainsi que des installations personnelles

**Depuis 2014, elle se consacre exclusivement à la conception et à la construction, trouvant dans la scénographie un moyen d'exprimer librement sa passion pour le dessin et la construction.**

Elle est motivée par les défis et les projets non ordinaires, le travail d'équipe ainsi que les créations en solo. Voici quelques-unes des compagnies les plus remarquables avec lesquelles elle a travaillé : Cultura i conflicte (conception et réalisation de l'installation octogonale Moriu-vós, <https://temporada-alta.com/es/shows/moriu-vos-instalacion/>), HAACOLLECTIVE, projet Picadero, Direction artistique et scénographie pour le court-métrage indépendant 'Mr. Smoke' ([www.dustproduccion.es](http://www.dustproduccion.es)), 24e Cirque d'Hiver de l'Ateneu 9 Barris, 'SOPA' dirigé par Marcel et Ses Drôles de Femmes (2019), Reflekt! (Projet-Installation personnelle, 2017), Cia Têtes de Mules (2016-2018), Xucrut Teatre (2016) ainsi que la scénographie du 19e Cirque d'Hiver dans le spectacle FIRA (2014).

<http://www.girosola.com>



# AVEC LE SOUTIEN DE

- **Coproductions et soutiens financiers:** Fira Mediterrània de Manresa, Festival Dellegendes, Generalitat de Catalunya departament de Cultura, Communauté de communes Cazals-Salviac (Lot), Festival Figueres es MOU
- **Autres soutiens:** ESACTO LIDO école supérieure des arts du cirque Toulouse-Occitanie, atelier de vannerie de Joan Farré, CINE de Sineu. Coopdecirc SCCL, APCC, TeatreNU, Cal Gras, CRAC Centro rural de arte y creación, Garaion Soringunea, Ajuntament St. Pere Riudebitlles. Latitude 50 - Pôle des arts du cirque et de la rue, Le Tracteur, Konvent, Circ'Adour, L'Astrada Marciac, La Grainerie, CAN Centre d'art i natura de Farrera, Teatre de Figueres, Assoc. Desclous, Cirque Lambda, Colectif Primavez.



## REMERCIEMENTS

Gina Vila, Vero Capozzoli, Mau P. Pradas, Betty Cau, Mar Grimalt, Berta Perez, Jordi Piñero, Joan Farré, Enrico Ferluga, Ginés B. Gabarrón, Francesc Llorens, Pilar Marsal, Elisa Valls, Alina Ventura, Ivan Tomasevic, Nicoletta Bataglia, Joaquim Valls, els meus pares: Cristina et Francesc, Òscar Paez, Mingo Vallès, Enric Riba, Zuzka Drobná, Flavia, Ciril, Kinane, Milki Lee, Larito, Txiki i Adri.

Maria Hervàs i Victor Borràs del Teatre Nu, Amaia, Júlia, Miren et Alasne de Garaion.

Jordi Fossas et Jesus M. Josep Torrents, Sussana et Marta de St. Pere de Riudebitlles.

Martí Rossell. Caroline Pelat, les filles de Champ des Possibles: Camille, Muriel, Lucie, Elise. Valentine de Latitude 50 et particulièrement aux filles de l'atelier de soudure :Natalie i Stephanie. Cristina Navarro et Gisela.

David, Eva, Quim et Queralt de Cal Gras, Angeles Vazquez et Antonio Moreno (Chato), Richard et Dominique de Cazals, el Rémi et la Mathilde de Le Coupeau, Roger et Georgina d'Agitart, Aina Baig de Figueres, Lluís, Finchi et Albert del CAN. Ramon et Aida de l'Aixalda. Cèlia, Clara, Júlia et Emi et tout l'équipe du Konvent. Miguel et Berta de Coopdecirc pour être toujours là. Ada et Georgina de l'Escena Poblenou.

Christian Coumin, Andrea Schulte et tout l'équipe humain du Lido, et les compagnes de promotion du FOCON 2021-22. Cristophe Brunella, Cécile Invernon, Aurelie Vinq, Lorraine Burger, Serge Borràs, Julien Ducos. Nadia et Sophie de Circ'Adour, Fanny de l'Astrada et tout son équipe magnifique.

# CONTACT



Illustrations: Bea González



Cie. Moll de l'os  
Àfrica LLorens



[pifades@gmail.com](mailto:pifades@gmail.com)



+34 636231280  
0773631969



[africa.llorens](https://www.instagram.com/africa.llorens)

**Diffusion**

**Alina Ventura**

**+34 - 652 356 493**

**[info@lamaleta.cat](mailto:info@lamaleta.cat)**

**[www.lamaleta.cat](http://www.lamaleta.cat)**

**la maleta dels  
espectacles**

Lorenza Böttner - Illustration. Carlos Cubeiro

**Ets un noi o una noia? Es-tu un garçon ou une fille ?**